



Sep 10, 2024

SALAZAR

160 W WENDELL ST, Chicago IL 60610.

Dear **SALAZAR** families,

In 2016, Chicago Public Schools (CPS) began sampling for lead in drinking water from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe.

Per the Environmental Protection Agency's (EPA) guidance on lead in drinking water, lead concentrations in drinking water should not exceed 15 parts per billion (ppb). Per the Illinois Department of Public Health (IDPH) guidance, lead concentrations in drinking water shall not exceed 5 ppb. For fixtures that have sample results equal to or above the Illinois Department of Public Health's standard of 5 ppb, these fixtures have been taken out of service until the issue is addressed and the fixture has been retested. No fixture will be returned to service until the Illinois Department of Public Health standard for lead in drinking water is met. Chicago's water supply is free of lead when it leaves the treatment plant. However, lead can be found in some interior plumbing fixtures and materials, and lead found in tap water usually comes from the corrosion of these items. This explains why some fixtures return with elevated results. The issue is not system-wide, but it is specific to the fixtures or pipes that will be addressed through the remediation plan.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician or one of the local health care providers listed in the attachment for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health-related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer

Director of Environmental Health and Safety

Chicago Public Schools



Sep 10, 2024

SALAZAR

160 W WENDELL ST, Chicago IL 60610.

Estimadas familias de **SALAZAR**:

En 2016, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a inspeccionar el agua potable de las escuelas del distrito en búsqueda de plomo. Nuestra primera prioridad es la salud y la seguridad de nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas se iniciaron para ser precavidos y confirmar que el agua en nuestras escuelas estuviera segura.

Según las directrices de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, según sus siglas en inglés) en cuanto al plomo en el agua potable la concentración de plomo en el agua potable no debe exceder 15 partes por mil millones (ppb, según sus siglas en inglés). Según las directrices del Departamento de Salud Pública de Illinois (IDPH, según sus siglas en inglés), las concentraciones de plomo en el agua potable no deben exceder 5 ppb.

Las instalaciones que al ser examinadas demostraron resultados que igualen o sobrepasaran el estándar del IDPH de 5 ppb han sido removidas de servicio hasta que el asunto sea resuelto y la instalación haya sido reexaminada. Ninguna instalación será regresada al servicio hasta que cumpla con los estándares de plomo en el agua del IDPH.

El agua de Chicago no contiene plomo al salir de la planta de tratamiento. Sin embargo, se puede encontrar plomo en algunas instalaciones y materiales de plomería interiores, y el plomo encontrado en el agua de pluma normalmente surge de la corrosión en estos artículos. Esto explica por qué algunas instalaciones regresan con resultados elevados. El asunto no está generalizado en el sistema, sino que es específico para instalaciones o tuberías que serán trabajadas por el plan de remediación.

Las directrices federales indican que los niños de menos de seis años sufren el mayor riesgo de exposición dañina al plomo, y pueden ser expuestos al plomo de una variedad de fuentes, que incluyen la pintura, el terreno y hasta algunos productos para el consumidor. Si está preocupado sobre los riesgos posibles de ser expuesto al plomo, el Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH) recomienda ir a su pediatra o uno de los proveedores de atención médica locales incluidos en el anexo para que sea examinado. Adicionalmente, la línea directa sobre el plomo del CDPH puede responder a cualquier pregunta de salud que tenga o ayudarlo y a decidir si hacerle una prueba a su niño; para preguntas o más información sobre el plomo y los niños, visite <https://www.cdc.gov/nceh/lead/>.

La seguridad de sus niños es nuestra primera prioridad, y estamos haciendo todo lo posible para responder a esta situación lo más rápida y rigurosamente posible. Continuaremos a mantenerlos a ustedes y sus familias informadas durante este proceso.

Sinceramente,

A handwritten signature in black ink that reads "Richard J. Schleyer".

Richard J. Schleyer
Director de Salud y Seguridad Ambientales
Escuelas Públicas de Chicago

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	11-AUG-16	31.000	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	11-AUG-16	29.000	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	11-AUG-16	25.000	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	11-AUG-16	30.000	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	01-SEP-16	3.500	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	01-SEP-16	3.900	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	01-SEP-16	3.900	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	01-SEP-16	3.900	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	16-NOV-16	0.273	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	16-NOV-16	0.314	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	16-NOV-16	0.252	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	16-NOV-16	0.281	ppb
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	3.010	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	5.310	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	3.930	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	3.320	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	07-MAY-20	2.060	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	07-MAY-20	3.870	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	07-MAY-20	4.520	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Flush180	07-MAY-20	4.840	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	11-AUG-16	45.000	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	01-SEP-16	8.600	ppb
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	16-NOV-16	1.110	ppb
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	30-MAY-19	6.270	ug/L
51176	51176-1-W-102-S01	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-W-102-S02	Inside Room 102, Mounted Sink	Initial	07-MAY-20	3.040	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	01-SEP-16	2.700	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	16-NOV-16	1.520	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	16-NOV-16	0.854	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	16-NOV-16	0.442	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	16-NOV-16	0.820	ppb



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	01-SEP-16	2.900	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	01-SEP-16	3.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	01-SEP-16	2.700	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	11-AUG-16	31.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	11-AUG-16	46.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	11-AUG-16	28.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	11-AUG-16	38.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	30-MAY-19	8.620	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	30-MAY-19	4.680	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	30-MAY-19	2.340	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	30-MAY-19	2.330	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	07-MAY-20	4.720	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	07-MAY-20	2.050	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	07-MAY-20	20.600	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Flush180	07-MAY-20	15.900	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Initial	01-SEP-16	2.800	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Initial	16-NOV-16	9.600	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Initial	11-AUG-16	21.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Initial	30-MAY-19	43.700	ug/L
51176	51176-1-E-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink	Initial	07-MAY-20	32.800	ug/L
51176	51176-1-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink, Left	Flush180	11-JUL-23	1.200	ug/L
51176	51176-1-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink, Left	Flush180	11-JUL-23	1.810	ug/L
51176	51176-1-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink, Left	Flush180	11-JUL-23	1.450	ug/L
51176	51176-1-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink, Left	Flush180	11-JUL-23	1.050	ug/L
51176	51176-1-104-S01	Inside Room 104, Cabinet Sink, Left	Initial	11-JUL-23	2.370	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	11-JUL-23	1.060	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	11-JUL-23	1.090	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	11-JUL-23	1.000	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	11-JUL-23	1.000	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	31-AUG-23	1.700	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	31-AUG-23	1.740	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	31-AUG-23	1.240	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	31-AUG-23	1.000	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	21-JUN-16	81.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	21-JUN-16	51.000	ppb
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	21-JUN-16	77.200	ppb
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	21-JUN-16	17.000	ppb

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	30-MAY-19	6.940	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	30-MAY-19	7.920	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	30-MAY-19	5.190	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	30-MAY-19	5.110	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	07-MAY-20	56.300	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	07-MAY-20	252.000	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	07-MAY-20	42.100	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	07-MAY-20	62.300	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	10-AUG-23	1.870	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	10-AUG-23	2.050	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	10-AUG-23	2.470	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Flush180	10-AUG-23	2.050	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	11-JUL-23	5.220	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	31-AUG-23	1.420	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	21-JUN-16	29.100	ppb
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	30-MAY-19	7.330	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	07-MAY-20	71.800	ug/L
51176	51176-1-E-104-S02	Inside Room 104, Cabinet Sink, Middle	Initial	10-AUG-23	5.950	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	11-JUL-23	1.070	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	11-JUL-23	1.750	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	11-JUL-23	1.500	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	11-JUL-23	1.490	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	30-MAY-19	16.700	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	30-MAY-19	15.400	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	30-MAY-19	12.600	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	30-MAY-19	11.300	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	07-MAY-20	2.330	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	07-MAY-20	1.930	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	07-MAY-20	9.360	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Flush180	07-MAY-20	14.400	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Initial	11-JUL-23	2.320	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Initial	30-MAY-19	166.000	ug/L
51176	51176-1-E-104-S03	Inside Room 104, Cabinet Sink, Right	Initial	07-MAY-20	4.210	ug/L
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	21-JUN-16	0.542	ppb
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	21-JUN-16	0.290	ppb
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	21-JUN-16	0.307	ppb
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	21-JUN-16	0.438	ppb
51176	51176-1B-N-	Kitchen Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L



Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
	KIT-KS01					
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Initial	21-JUN-16	0.308	ppb
51176	51176-1B-N-KIT-KS01	Kitchen Sink	Initial	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.239	ppb
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.123	ppb
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.173	ppb
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	21-JUN-16	0.219	ppb
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Flush180	06-AUG-20	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Initial	21-JUN-16	1.000	ppb
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Initial	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-1-S-HAL-F01	Outside Room 104, Fountain	Initial	06-AUG-20	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F02	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F02	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F02	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F02	Outside Room 203, Fountain	Flush180	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.163	ppb
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.181	ppb
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.186	ppb
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	21-JUN-16	1.000	ppb
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	21-JUN-16	0.223	ppb
51176	51176-2-S-HAL-F01	Outside Room 203, Fountain	Initial	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-2-S-HAL-F02	Outside Room 203, Fountain	Initial	30-MAY-19	1.000	ug/L
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Flush180	30-MAY-19	4.640	ug/L
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Flush180	30-MAY-19	2.690	ug/L
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Flush180	30-MAY-19	1.660	ug/L
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Flush180	30-MAY-19	1.950	ug/L
51176	51176-3-S-	Outside Room 304	Flush180	06-AUG-20	1.780	ug/L

Water Quality Assessment
Ruben Salazar Elementary Bilingual Center

Facility ID	Fixture Code	Fixture Location	Draw Type	Collected On	Result	UOM
51176	HAL-F01					
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Initial	30-MAY-19	2.030	ug/L
51176	51176-3-S-HAL-F01	Outside Room 304	Initial	06-AUG-20	3.260	ug/L